

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 6 (1897)  
**Heft:** 17  
  
**Anhang:** Beilage zu No. 17 der "Hotel-Revue"

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Der Hotelier und sein „Selbstmörder“.

(Schauplatz: Eleganter Salon in einem Hotel in Pest. Zeit: Tag, nachdem in einem anderen ersten Hotel ein Selbstmord verübt worden. Personen: Der Hotelier, ein Passagier.)

Hotelier (tritt, sich tief verbiegend, ins Zimmer): Mein Herr, Sie belieben mich rufen zu lassen . . .

Gast: Bitte, nehmen Sie Platz . . . Ich wollte Ihnen sagen . . . ich bin ausserordentlich mit Ihrem Hotel zufrieden . . . Elegantes Zimmer . . . exquisite Küche . . .

Hotelier: Ich bin glücklich, diese Anerkennung zu finden.

Gast: Bitte . . . Nun muss ich aber eine andere, unangenehme Sache berühren . . . Ich erwartete Geld. Es kam nicht an . . . Ich müsste auch noch heute eine Reise antreten, von der für mich Alles abhängt . . .

Hotelier (sich erhebend, hart): Mein Herr, bei uns müssen vor Allen die Rechnungen beglichen werden.

Gast: Selbstverständlich. Meine Wochenrechnung macht 126 Fr. aus, aber, wie ich Ihnen bereits bemerkte, mein Geld ist ausgeblieben . . .

Hotelier (unterbrechend): Ich bedaure sehr, aber . . .

Gast: O, ich muss bedauern . . . mein Verlust ist grösser als der Ihre. Die Rechnung werden meine Angehörigen beglichen, aber mich wird Niemand zu neuem Leben erwecken . . .

Hotelier (erschrocken): Wie . . . neues Leben . . . Bitte sehr . . .

Gast: Ich war stets Cavalier, seien Sie beruhigt, ich weiss, was meine Pflicht ist. Ich liess Sie auch nur rufen, um Sie um Entschuldigung wegen der Unannehmlichkeiten zu bitten, die ich Ihnen bereiten werde. Leben Sie wohl . . . In einer Stunde bin ich tot (zeigt auf einen Revolver.)

Hotelier: Um Gotteswillen, bedenken Sie doch, der Ruf meines Hotels . . . man wird über mich schreiben . . . die Polizei wird kommen . . . Grösslich . . .

Gast: Man wird auch über mich schreiben.

Hotelier: Ja, aber das wird Sie dann nicht mehr genieren . . . Ich beschwöre Sie, verlassen Sie mein Hotel. Gehen Sie in das vis-à-vis. Es ist auch eines ersten Ranges, es konkurriert mit mir . . . dort meinestwegen können Sie sich erschliessen . . . Ihre Rechnung quittiere ich. Geht zum Tisch, auf dem die Rechnung liegt, und schreibt: Quittiert. So . . . bitte, Alles ist in Ordnung.

Gast: Sie sind sehr liebenswürdig, aber ich kann das nicht acceptieren. Ich sagte Ihnen, ich muss verreisen, sonst ist für mich Alles verloren . . . Ich habe aber auch keine Reisespesen . . . Leben Sie wohl . . . Verlassen Sie mich.

Hotelier: Wohin wollten Sie reisen?

Gast: Nach Belgrad.

Hotelier (aufatmend): Kostet zweite Klasse 17 fl. Bitte, hier ist das Geld.

Gast (düster): Ich bin nie anders als erste Klasse gefahren.

Hotelier: Auch gut. (Legt 25 fl. auf den Tisch.)

Gast: Sagen Sie mir, weshalb interessieren Sie sich so sehr für mein Leben?

Hotelier: Der Ruf meines Hotels steht auf dem Spiele. Sie dürfen sich bei mir nicht töten.

Gast: Nun gut, ich verlasse Sie. Aber ich kann nicht zu Fuss zur Bahn . . . Ich muss auch Ihren Leuten Trinkgelder geben . . .

Hotelier (legt noch 20 fl. auf den Tisch, öffnet sodann die Thüre und ruft: Garçon! Der gnädige Herr will verreisen. Rasch einen Fiaker . . . Ich begleite Sie zum Wagen . . . ich warte, bis er kommt. (Setzt sich nieder und trocknet sich den Schweiss von der Stirne.)

Gast (für sich): 42 fl. Reingewinn. Ich fahre sofort in ein anderes Hotel. In einem Jahre bin ich Rentier.

(Schw. Wirte-Ztg.)



**Bern.** Die Regierung empfiehlt dem eidg. Eisenbahndepartement in einflussreicher Begründung die Verweigerung der Konzession für eine elektrische Strassenbahn Spiez-Gemmi-Leuk, Projekt Furrer und Flotron.

**Drahtseilbahn Biel-Magglingen.** Die Betriebsrechnung erzielt gegenüber der vorjährigen einen Ausfall von Fr. 3589. Indessen ergibt sich doch ein Ueberschuss von Fr. 3798. Eine Dividende konnte nicht ausgereicht werden.

**Bregenz.** Auf den Pfänder bei Bregenz ist eine Seilbahn geplant, welche durch eine elektrische Tramway mit Bregenz verbunden werden soll. Diese Bahnanlage hat Ingenieur Urbanitzki entworfen, sie erfordert weder Tunnelbauten noch die Erstellung anderer bedeutender Objekte. Es sind drei Aufnahmestellen geplant. Die Gesamtkosten würden rund 450,000 fl. betragen.

**Elektrischer Omnibusbetrieb.** Auf dem Gebiete der Anwendung elektrischer Kraft für den Omnibusbetrieb macht sich gegenwärtig in England eine rege Thätigkeit bemerkbar, die durch die seit dem 14. November v. J. erfolgte Freigabe der öffentlichen Strassen für selbstbeweg-

liche Wagen lebhaft gefördert wird. Mehrere durch Elektrizität betriebene Omnibusse sind vor Kurzem bereits in den Verkehr eingestellt worden.

**Lauterbrunnen-Mürren-Bahn.** Diese Bergbahn hatte im vergangenen Jahre wie alle anderen Unternehmungen dieser Art viel unter der Ungunst Witterung zu leiden. Das Betriebsergebnis blieb daher beträchtlich hinter dem der vorangehenden Jahre zurück. Es betrug Fr. 74,844 gegen Fr. 107,773 im Jahre 1895. Dennoch ist das finanzielle Resultat durchaus kein ungünstiges. Es gestattete die Ausrichtung einer Dividende von 5 Prozent (Fr. 45,000) und eine Einlage in den Reservefonds im Betrage von Fr. 19,000. Die Betriebseröffnung geschah am 23. Mai. In der ganzen Saison wurden 36,365 Personen befördert, gegenüber 47,211 im Vorjahre.

**Der Norddeutsche Lloyd in Bremen,** Deutschlands grösste Rhederei, landete im Jahre 1896 in New-York die grösste Anzahl von Kajüten- und Zwischendeckspassagieren, die überhaupt von sämtlichen Rhederien der Welt befördert wurden. Es ergibt sich dies aus folgender Zusammenstellung: Norddeutscher Lloyd 13,555 Kajütenpassagiere, 54,180 Zwischendeckspassagiere, total 67,735 Reisende in 158 Reisen. Die entsprechenden Ziffern stellen sich bei der Hamburg-Amerika-Linie auf 12,613, 38,575, 56,188, 149, bei der Cunard-Linie auf 17,999, 20,681, 38,680, 57, bei der White Star Linie auf 11,007, 21,220, 32,827, 52 und bei der Anchor Linie auf 6979, 25,287, 32,369, 79. Ausserdem beförderte der Norddeutsche Lloyd von Bremen nach Baltimore 330 Kajüten- und 13,308 Zwischendeckspassagiere in 41 Reisen.

**Eine Probefahrt** allerersten Ranges fand letzthin auf der Strecke Offenburg i. Br.-Freiburg-Basel und zurück statt. Der Probefahrt war zusammengesetzt aus einer schweren neuen Schnellzugmaschine, zwei Packwagen und fünf Personenwagen, er verliess Offenburg um 11 Uhr 15 Minuten vormittags und legte die 63 Kilometer bis Freiburg in neunundvierzig Minuten und die 62 Kilometer von Freiburg bis Basel sogar in nur siebenundvierzig Minuten (!) zurück. Die Rückfahrt, die um 2 Uhr 48 Minuten angetreten wurde, nahm wegen der höheren Lage Freiburgs eine Minute mehr in Anspruch, dagegen wurde auf der Strecke Freiburg-Offenburg sogar eine Minute gespart. Man vergewärtigte sich die enorme Bahngeschwindigkeit: Dreissendsechzig Kilometer in achtundvierzig Minuten! Der Zweck der Probefahrt war, der zu ermitteln, ob es möglich sein würde, die internationalen Verbindungen, insbesondere diejenige von Holland und von Köln nach Basel und umgekehrt mit einer effektiven Geschwindigkeit von neunzig Kilometern pro Stunde über die badischen Linien zu führen, — ein Versuch, der vollständig gelungen ist. Wir benutzen diese Gelegenheit, um darauf hinzuweisen, dass nach fachmännischem Urteile ein so geschwind fahrender Zug durchaus keiner grösseren Gefahr ausgesetzt ist, als etwa ein gewöhnlicher Personenzug mit 40 Kilometern Geschwindigkeit, wenn überhaupt von einer „Gefahr“ die Rede sein kann, was bei den schweren Schnellzugmaschinen, dem gediegenen Bahnmateriale und dem vorzüglichen Oberbau der badischen Linien nach menschlichem Ermessen so gut wie ausgeschlossen ist. (Wir entnehmen die interessante Mitteilung der soeben ins Leben getretenen „Allgem. Verkehrs-Ztg.“, die im Verlag von E. Wackernagel in Basel erscheint und den Angelegenheiten des modernen Verkehrs dienen soll. Als Redaktor zeichnet H. Pohlmann.)

**Handelsflotten.** Für unsere Leser wird die nachfolgende Zusammenstellung der grössten Schiffe der Handelsflotten von Interesse sein:

	Länge	Breite	Pferdestärke	Schnelligkeit Meilen
Kaiser Wilhelm der Grosse (Norddeutscher Lloyd)	625'	66'	30,000	22
Campania (Cunard Line)	601'	65'	58,000	21/22
Lucania (Nordd. Lloyd)	580'	64'	26,000	22
Pennsylvania (Hamburg-Amerika-Linie)	560'	62'	5/6000	13/14
Georgia (White Star Line)	558'	60'	4000	12
St. Louis (American Line)	535'	63'	20,000	20
Friedrich der Grosse (Nordd. Lloyd)	525'	60'	7/8000	15/16
Barbarossa (Nordd. Lloyd)	525'	60'	7/8000	15/16
Königin Louise (Nordd. Lloyd)	525'	60'	7/8000	15/16
Bremen (Nordd. Lloyd)	525'	60'	7/8000	15/16
Majestic (WhiteStarLine)	565,8'	57,8'	18,000	19/20
Teutonic (AmericanLine)	527'	63'	18,000	19/20
Newyork (AmericanLine)	527'	63'	18,000	19/20
Paris (AmericanLine)	527'	63'	18,000	19/20
La Touraine (Cie. Générale Transatlantique)	520'	56'	14,000	18
Fürst Bismarck (Hamburg-Amerika-Linie)	502,6'	57,6'	16,000	19/20

Von diesen Dampfern sind die ersten 14 sämtlich Schiffe über 10,000 Tonnen, während die 4 letzten Dampfer „Fürst Bismarck“, „Majestic“, „Teutonic“ und „La Touraine“ zwischen 8 bis 10,000 Tonnen bleiben. Erfreulich ist, dass von den 14 grössten Schiffen über 10,000 Tonnen 7 der deutschen Flotte angehören, davon 6 dem Norddeutschen Lloyd und einer der Hamburg-Amerika Linie. An der Spitze aller dieser Dampfer steht der an der Werft des Vulcan im Bau befindliche neue Doppelschrauben-Schnelldampfer des Norddeutschen Lloyd „Kaiser Wilhelm der Grosse“ mit einem Raumgehalt von 14,000 Registertons als das grösste Schiff der Welt. Von der 14 Dampfer über 10,000 Tonnen sind nicht weniger als 7 auf deutschen Werften gebaut bzw. im Bau begriffen und zwar die Dampfer „Kaiser Wilhelm der Grosse“, „Kaiser Friedrich“, „Friedrich der Grosse“, „Barbarossa“, „Königin Louise“ und „Bremen“.



**Um Butter lange frisch zu erhalten,** koche man Salzwasser, lasse es abkühlen und giesse es auf die Butter, so dass dieselbe davon bedeckt ist.

**Ein gutes Klebemittel für alle Sorten Glas,** sowie Porzellan vom feinsten bis zum grössten soll weisse Gelatine und Essig, über dem Feuer erwärmt, sein. Soll es sehr haltbar sein, wie bei Tassen, Tellern u. s. w., so muss man die zu kittenden Gegenstände an den Rändern erhitzen, dann hält es auch das Waschen aus.

**Um den „Tischlergeruch“ aus neuen Speiseschränken zu entfernen,** bedarf es nur eines einfachen Mittels. Man stellt mehrere Tage hintereinander in jedes Fach des Schrankes ein Gefäss mit kochender süsser Milch, schuert schliesslich den Schrank mit Soda aus und lässt ihn gehörig trocknen. Die Milch zieht allen üblen Geruch an sich.

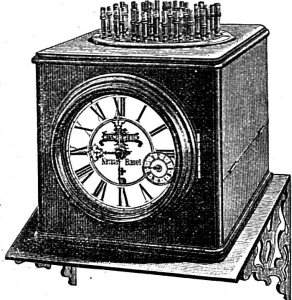
**Verfälschung der Naturbutter mit Margarine** kann man nachweisen, wenn man ein Stück reine Naturbutter in einem Glase zum Schmelzen bringt. Die über dem Bodensatz von Wasser und Salz befindliche Schicht flüssiger Butter wird dann klar und durchsichtig sein. Schmilzt man dagegen ein Stück Margarine, so ist die flüssige Schicht milchig und undurchsichtig. Ein Gemisch von Natur- und Kunstbutter muss demnach eine mehr oder weniger starke Trübung zeigen, je nach dem Prozentsatz Margarine, den das Gemisch enthält. Beim Schmelzen verdichteter Butter wird eine einermassen empfindliche Nase überdies auch den eigenthümlichen Geruch der Margarine sofort herauskennen.

**Wie man Wasser kocht.** „Das ist doch ganz einfach“, wird manche Leserin sagen, „man setzt das Wasser in einem Gefässe aufs Feuer und lässt es dort, bis es kocht.“ Hören wir nun aber, was Charles Delmonico, der Gründer der weltberühmten Restauration in New-York, davon sagt: „Wenige Leute können Wasser kochen. Das Geheimniss besteht darin, dass man gutes reines Wasser in einen reinen, schon etwas gewärmten Kessel thut und es dann schnell zum Kochen bringt, sobald es zum Gebrauche von Kaffee, Thee und anderen Getränken bestimmt ist. Das Wasser kochen und siedend und dampfen lassen, bis der beste Theil davon verdampft ist und Kalk, Eisen und andere mineralische oder thierische Bestandtheile fast allein im Kessel bleiben und damit dann ein gesundes, wohlchmeckendes Getränk herstellen wollen, ist unmöglich; solches Wasser ist positiv ungesund.“

**Die Kultur der Trüffeln.** Es ist schon lange bekannt, dass die Trüffeln an gewisse Waldbäume gebunden sind; erst in neuester Zeit aber hat man die Art dieser Abhängigkeit erforscht. Die feinen Wurzeln unserer häufigsten Waldbäume, wie Eichen, Buchen, Fichten, Kiefern u. s. w. haben nämlich, so sonderbar dies auch klingt, keine Rinde; was man bisher dafür ansah, ist vielmehr ein dichtes Geflecht von Pilzfäden, das die Aufgabe hat, dem Baum ausser dem Wasser und den darin gelösten Bodensalzen auch organische, dem Humus und den verwesenden Pflanzenresten entstammende Nährstoffe zuzuführen. Hierzu ist eine gewöhnliche unverpilzte Wurzel nicht im Stande. Die Schwämme durchziehen den modernen Waldboden nach allen Richtungen hin mit einem feinen, spinnwebähnlichen Fadengeflecht, und wo dieses eine neugebildete Baumwurzel antrifft, umspinnst es sie sofort und entwickelt sich zu einer oft sehr dicken und festen Rinde. Neben dem gewöhnlichen Schwammvolk, wie Fliegenschwämme, Täublingen u. A., spielen nun dabei auch eine Hauptrolle die Trüffelpilze, die in einer viel grösseren Anzahl von Arten und in viel weiterer Verbreitung vorkommen, als man bisher geahnt hatte. Neuerdings ist man nun auch, namentlich in Frankreich, mit gutem Erfolg bemüht gewesen, diese hochgeschätzten Speisepilze zu kultivieren. Freilich ist es noch nicht gelungen, Trüffeln aus Sporen (Samen) zu ziehen; man muss sich darauf beschränken, die bereits im Boden befindlichen Trüffelkeime durch geeignete Bearbeitung und Bebauung des Bodens zur Entwicklung zu bringen. Zu diesem Zweck zieht man mit dem Pflug Furchen und sät im November frische, aus einem Trüffelfeld stammende Eichen aus; dann wird der Boden neben der Furche in einer Breite von 4 m bearbeitet. Man kann über die ganze Anlage etwas Weizen oder Hafer aussäen, nach dessen Ernte das Unkraut um die jungen, mehrere Centimeter hohen Eichen ausgejätet werden muss. Alljährlich im August wird gejätet und gedüngt; man kann auch bis zum vierten Jahre Kartoffeln oder Bohnen zwischen den Furchen ziehen. Etwa im sechsten Jahre erscheint die Erde am Fusse der Stämmchen etwas ausgesogen und wie gedörrt; dies ist ein sicheres Zeichen, dass sich Trüffeln bilden. Vom siebenten Jahre ab wird geerntet; die Anlage bleibt 30 Jahre lang ergiebig. — Enthält der Boden keine Trüffelkeime, so bezieht man aus einer Trüffelfeld vierjährige Eichen, deren feines Wurzelwerk (Pilzwurzel) sorgfältig geschnitten und auf dem Transport geschützt werden muss, und pflanzt diese aus. Laval berechnet die Ausgaben für eine Trüffelnkultur pro Hektar wie folgt: Anlage und Unterhaltung für die ersten 8 Jahre 1140 Fr., weitere Ausgabe jährlich 410 Francs; der Reingewinn beträgt pro Jahr 600 Francs, also für 30 Jahre 17,500 Francs. Die Trüffelnkultur ist für manche Gegenden Frankreichs bereits sehr segensreich geworden. So war z. B. die Gemeinde Cuzance früher eine der ärmsten im Departement Lot; sie ist durch die Trüffelnkultur eine der reichsten geworden. Ein Einwohner zieht auf einem Besitztum, das ursprünglich 15,000 Fr. wert war, alljährlich für 6000 Francs Trüffeln.

## Elektr. Central-Weckapparat für Hotels

Silberne Medaille Genf 1896



Funktioniert präzise  
und ohne Störung für  
die Zimmernachbarn.

Langjährige

Garantie.

Patentiert  
in den hauptsächlichsten  
Ländern.

Prospekte gratis.

Den III. Hoteliers angelegentlichst empfohlen.

L. Mesmer-Weber, Basel

Sternengasse 21

## BEX-LES-BAINS.

Zu verkaufen wegen Todesfall das Hotel-Restaurant  
„Logis du Monde“

und dessen Nebengebäude. Dieses Etablissement, welches  
sich einer ausgezeichneten Kundschaft erfreut, bietet durch seine  
gute Lage, auf dem Marktplatz und der Post gegenüber, einen  
sicheren Gewinn jedem ernsthaften Uebernehmer. Für weitere  
Auskünfte wende man sich an die Notare Genet oder F. Pail-  
lard & fils in Bex. 1262 H5146L

**Lenzburger  
Confituren**

sind  
anerkannt  
die Besten.

Dürfen auf keinem  
Frühstückstisch fehlen.

Unvergleichlich besser als  
der sogenannte Tafelhonig, weil  
reines Produkt aus Frucht u. Zucker.

Zu haben in allen besseren Comestibles-  
und Delikatessen-Handlungen in Eimern  
von 25, 10 und 5 Kilo.

Conservenfabrik Lenzburg

HENCKELL & ROTH.

Grösste Beerenobstkultur der Schweiz.

## Hotel-Direktor

kaufsfähig, ledig, routinierter Fachmann, sucht Eng-  
agement, Jahres- oder Saisongeschäft. Spätere Uebernahme,  
event. Einheiratung nicht ausgeschlossen.

Gefl. Offerten erbeten unter H 1260 R an die Exped. d. Bl.

**CONSERVES DE SAXON**

Primeurs de légumes et fruits  
du Valais.

Spécialités pour les Hôtels.

La seule Médaille d'Or

décernée aux Fabriques de Conserves, Genève 1896.

Les Fruits du Valais

sont les plus appréciés et  
employés pour fabriquer LES

**CONFITURES DE SAXON**

Schweiz - London

über

Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

# LAURENT-PERRIER

“SANS-SUCRE”

## CHAMPAGNER

Generaldepôt für die Schweiz: **Rooschütz & Co., Bern.**  
Agentur für Genf: A. Baer, Genf.

1 Verkapselungsmaschine,  
(für Kapseln bis zu 45 mm. Länge),  
welche auf unserm Redaktionsbureau  
als Ausstellungs-Objekt gedient  
hat, wird wegen Raummangel  
zu verkaufen gesucht.  
Redaktion der „Hôtel-Revue.“

## Hôtel à vendre.

A remettre dans une grande ville  
de la Suisse romande un hôtel de  
75 lits bien installé et ayant an-  
cienne et bonne clientèle. Situé  
sur une place très centrale avec  
belle vue et terrasse. Rendement  
assuré. S'adr. sous chiff. K 3806 L  
à l'agence de publicité Haasenstein  
& Vogler, Lausanne. 1220



100 Stück Fr. 28.-  
25 „ „ 7.50

versendet franko Apoth.

P. Hartmann, Steckborn.

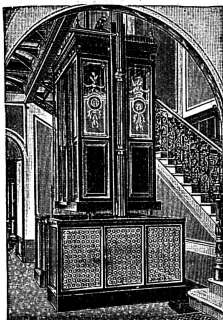
## Magerspeck

(H-1960 Q) 10 Kilo  
Inländisch, geräuch., boraxfrei Fr. 12.50  
Schüffli, boraxfrei „ 14.20  
Schinken, zart und mager „ 11.70  
Fettspeck „ 10.30  
Schweinefett, garantiert rein „ 10.40  
Echte Mailänder Salami p. Ko. „ 8.10  
J. Winiger, Boswyl (Aarg.) und  
A. Winiger, Rapperswyl.

## Ing. Augusto Stigler.

Hydraulische und elektrische  
Personenaufzüge.

1200 Anlagen in Europa,  
60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,  
Hydraulische Gepäckaufzüge,  
Hydraulische Speiseaufzüge,  
Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:

Geo. F. Ramel,

Maschinen-Ingenieur,

Seefeld 41, ZÜRICH.

Telegramme: Rameleo, Zürich.

Telephon No. 1291.

Prima Referenzen.

Ausarbeitung von Projekten und Kosten-  
voranschlägen gratis. (M. 5039 Z).

System der Personenaufzüge für  
bestehende und neue Bauten.

**VICTORIA-  
BRUNNEN**  
Oberlahnstein 4/5ms.  
Natürliches Mineralwasser  
mehrfach preisgekrönt.

Tafelgetränk des Kgl. Niederl. Hofes, in stets frischer Füllung.  
Käuflich bei allen besseren Mineralwasserhandlungen, Apotheken  
und Hotels. (H 64223) 1253

## Zu verkaufen.

In einer Hauptstadt der Ostschweiz, an vorzüglicher Lage am  
Hauptbahnhof: ein neubautes, nächstens zu eröffnendes, äusserst  
komfortabel eingerichtetes

## HOTEL

mit Antritt per 1. Juni. Einem tüchtigen Hotelier würde auch von  
Seiten einer Brauerei an die Hand gegangen. OF 1594 1259  
Nähere Auskunft erteilt

H. Oggenfus, Fürsprecher  
Bahnhofplatz 2 („Du Nord“) Zürich.

## GRANDS VINS DE NEUCHÂTEL

Albert Vuagneux

propriétaire

Successeur de C. Vuagneux

Auvernier.

Médaille d'or et d'argent aux expositions de Zurich 1883,  
Berne 1895, Genève 1896. 972

Diplôme d'honneur Bordeaux 1896.

Marque préférée des meilleurs hôtels suisses.

# Acetylen-Gas

Patent Kühn 12163.

15 mal heller als gewöhnliches Gas. Grösste Ein-  
fachheit. Billigste Anlage und geringe Betriebskosten. Anerkannt  
bestes System. Komplette Installationen. Jedes Hotel, Gasthaus,  
Restaurant, Wohnhaus etc. hat seine eigene Gasanlage.

Die Acetylen-Gas-Beleuchtung mit dem Kühn-  
schen Apparat ist durch die von der Interkantonalen  
Konferenz für Acetylen in Bern am 24. März 1897  
aufgestellten Grundzüge für Polizeivorschriften ge-  
nehmigt.

Der Kühnsche Apparat beansprucht weniger Platz und ist  
dabei bedeutend leistungsfähiger als die gewöhnlichen Apparate  
mit Gasometer-Aufspeicherung.

## Zeugnisse.

Stans, den 21. Januar 1897.

Auf Wunsch bezeuge Ihnen gerne, dass ich mit der mir ge-  
machten Installation des Acetylen-Gaslichtes vollständig zufrieden bin.  
Das Licht brennt überaus ruhig und hell, und es ist auch die Hand-  
habung der Apparate eine sehr einfache.

J. Fueller-Hess, zum „Stanserhof“.

Escholzmatz, den 4. Februar 1897.

Mit der Gesamt-Installation des Acetylen-Lichtes im Fabrik- und  
Wohnhaus, bestehend aus 34 Flammen, besorgt durch Herrn Charles  
Nager in Luzern, sind wir sehr zufrieden. Sämtliche Apparate funk-  
tionieren tadellos, das Licht brennt äusserst ruhig und hell, und es kann der  
Apparat, Patent Kühn, jedermann angelegentlichst empfohlen werden.

Hans Studer, Fabrikant.

Zürich, den 12. Oktober 1896.

Auf Ihre Anfrage vom 7. ds. Mts. bezeugen wir Ihnen gerne,  
dass der von Ihnen gelieferte Apparat zur Entwicklung von Acetylen-  
gas aus Calcium-Carbid (Vergaser System Kühn) zur Zufriedenheit  
funktioniert, wie solches übrigens bei dieser einfachen Konstruktion  
von vorneherein erwartet werden durfte.

Betriebs-Maschinenmeister der Schweiz. Nordostbahn:  
Haueler.

Ich beehre mich Ihnen mitzuteilen, dass ich, gestützt auf meine  
eigenen Erfahrungen, Ihren Apparat für Acetylenherstellung als den  
rationellsten betrachte, der konstruiert wurde. Ich montiere gegen-  
wärtig denselben in unserer Fabrik und zwar, weil ich während längerer  
Zeit im chemischen Laboratorium der Universität Bern damit ausge-  
zeichnete Resultate erzielte.

Prof. Dr. A. Rossel,  
d. Z. technischer Direktor der Schweiz. Calcium-Carbid-Fabrik  
in Luterbach bei Solothurn.

Der Alleinverkäufer für die Schweiz:

Charles Nager, Luzern.

1251

(K 216 L)

# G. Rychner Mühlegasse Zürich I.

## Special-Agentur für Kauf und Pacht von Hôtels & Restaurants

### Zu verkaufen:

- 1 Hotel I. Ranges in Grosse Stadt Ober-Italiens, sehr rentabel.
- 1 Kur-Hotel im Engadin, 140 Betten, Preis Fr. 425,000. —
- 1 Hotel, gutes Jahresgeschäft, in der Ostschweiz, Preis Fr. 375,000. —
- 1 Kur-Etablissement in der Ostschweiz, Preis Fr. 270,000. —
- 1 Hotel-Pension in St. Moritz, Preis Fr. 235,000. —
- 1 Kur-Hotel im Berner Oberland, Preis Fr. 175,000. —
- 1 Hotel im Kanton St. Gallen, gutes Jahresgeschäft Preis Fr. 125,000. —
- 1 Landgasthof im Rheintal, Preis Fr. 120,000. —
- 1 Gasthof am Zürichsee, Preis Fr. 118,000. —
- 2 kl. Hotels, Jahresgeschäfte, am Wallensee, Preis je Fr. 70,000. —
- 1 Kur-Hotel am Thunersee, Preis Fr. 60,000. —
- 1 Gasthof im Rheintal, Jahresgeschäft, Preis Fr. 58,000. —
- 1 Badhotel im Kanton Graubünden, Preis Fr. 50,000. —
- 1 Fremden-Pension, Jahres-Geschäft in Grosse Stadt der Ostschweiz.
- 1 Gesellschafts-Haus, Restaurant I. R. in der franz. Schweiz sehr lukratives Geschäft, Preis Fr. 290,000. —
- 1 Sommer-Restaurant mit Economie im Kt. St. Gallen. Rendite sehr gut.
- 1 Restaurant nächst Bahnhof Zürich II, Preis Fr. 95,000. —

### Zu verpachten:

- 1 Villa in Lugano für Hotel oder Pension geeignet, Pachtzins Fr. 8000. —
- 1 Hotel mit 30 Betten, Jahresgeschäft, am Bodensee, Pachtzins Fr. 3000. —
- 1 Hotel, Jahresgeschäft, in der Nordschweiz, Pachtzins Fr. 5000. —

### Kauf- und Pacht Liebhaber:

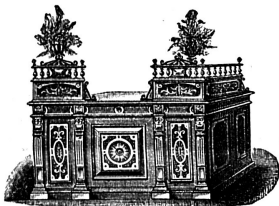
- 1 Kauf Liebhaber für Hotel I. Ranges, offeriert bis 200,000 Fr. Anzahlung.
- 5 Kauf Liebhaber für gute Hotels, besitzen je 30,000—60,000 Fr. in Bar.
- 2 Kauf Liebhaber für kleine Hotels, offerieren je 12—20,000 Fr. Anzahlung.
- 2 Pacht Liebhaber für Kurhotels und Jahresgeschäfte, besitzen je 40,000 und 100,000 Fr. Bargeld.
- 3 Pacht Liebhaber für kleine Hotels oder bessere Restaurants.

### Associationen:

- 1 tüchtiger Wirt-Restaurateur gesucht mit 25,000 Fr. Einlage.

## Eisschränke

für Hôtels, Restaurants, Metzger, Conditoire und Private



— Gegründet 1863 —

**J. Schneider, vormalig C. A. Bauer**  
Eisgasse, Aussersihl-Zürich.

Nachweisbar I., ältestes und leistungsfähigstes Geschäft dieser Art in der Schweiz.  
Ehrendiplom der Kantonalen Gewerbe-Ausstellung Zürich 1894.  
Silberne Medaille, Schweiz. Landesausstellung Genf 1896.  
Illustrierte Preislisten sowie Referenzen über ausgef. Arbeiten stehen gerne zu Diensten.

**Hotel-Personal**  
empfehlen die  
Plazierungs-Bureaux  
des  
Genfer-Vereins.  
**GENÈVE, 4 Rue Gevray 4.**  
**ZÜRICH, 23 Linthescher-Strasse 23.**

hauptsächlich:  
Chefs de réception  
Sekretäre  
Oberkellner  
Zimmerkellner  
Restaurant-Kellner  
Saalkellner

## HOTEL.

**Hotelier,** Besitzer eines Hotels an der Riviera, sucht für den Sommer

**Stellung als Direktor od. Chef de reception.**

Spätere Uebernahme des Geschäftes nicht ausgeschlossen. Offerten unter Chiffre 1282 nimmt entgegen die Exped. d. Bl.

# Ein Kurort

## mit Badeeinrichtungen und Landwirtschaft

in schönster Lage und gewerblicher Gegend der Zentralschweiz, — umgeben von 4 bedeutenden Bahnstationen — ist Familienverhältnisse wegen **zu verkaufen**. Frequenz und Rendite nachweisbar recht gut. Einrichtungen vorzüglich. Fruchtbare Landcomplex um die Gebäude mit Wald; ausgezeichnetes Quellwasser. Kaufbedingung günstig.

Anfragen unter Chiffre **K 2008 Q** befördern **Haasen-stein & Vogler, Basel.** 1268

**HOTELIERS** kaufen die besten

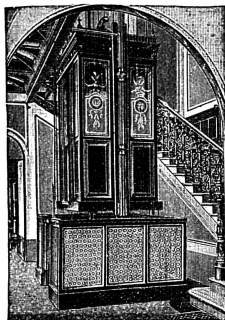
**Rhein-, Nahe- & Mosel-Weine**

garantirt rein bei **J. F. Zickwoltz BASEL**

Vertretung und direkter Versand von C. WINKLER, Weinhandlung Kreuznach (Rheinl.) Stattd. 1895

**Ing. Augusto Stigler.**  
Hydraulische und elektrische  
**Personenaufzüge.**

1200 Anlagen in Europa,  
60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,  
Hydraulische Gepäckaufzüge,  
Hydraulische Speiseaufzüge,  
Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:

**Geo. F. Ramel,**  
Maschinen-Ingenieur,  
Seefeld 41, ZÜRICH.

Telegramme: Ramelo, Zürich.  
Telephon No. 1231.  
Prima Referenzen.

Ausarbeitung von Projekten und Kosten-  
voranschlägen gratis. (M. 5099 Z).  
System der Personenaufzüge für  
bestehende und neue Bauten.

MAISON FONDÉE EN 1811



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

## Stellegesuch.

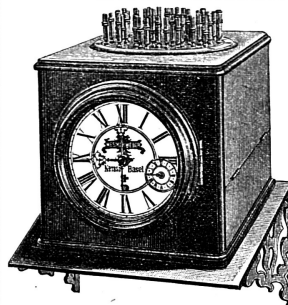
Gebildete, alleinstehende Dame aus sehr guter Familie, mit dem Bureauendienst vertraut, vielgeübt, mit guten Sprachkenntnissen und bewandert in allen häuslichen Arbeiten, sucht baldigst passende Vertrauensstelle auf einem Hotel-bureau, event. als Dame de Compagnie oder Compagne de voyage. Beste Referenzen stehen zur Disposition. — Gefl. Offerten unter **P 1042 C** befördern **Haasen-stein & Vogler, Chaux-de-fonds.** 1273

**Garantirt reelle Südweine!**

Hollr. span. Hügelwein 100 Ltr. Fr. 28.—  
Rot. span. Couplurwein 100 " 33.—  
Weiss. span. Tischwein 100 " 31.—  
Sevilla, weiss, hochfein 100 " 38.—  
Malaga, echt 4-jährig, 16 Literfass, 15.50  
P. Joho-Winiger, Muri (Aargau). 1284  
(H 2047 Q)

# Elektr. Central-Weckapparat für Hotels

Silberne Medaille Genf 1896



Funktioniert präzise  
und ohne Störung für  
die Zimmernachbarn.

Langjährige

Garantie.

Patentiert  
in den hauptsächlichsten  
Ländern.

Prospekte gratis.

Den **H.H. Hoteliers** angelegentlichst empfohlen.

**L. Mesmer-Weber, Basel**

Sternengasse 21

# Coks, Kohlen, Briquettes, Torfstreu.

Wir empfehlen:

**I<sup>a</sup> Ruhr-Patentcooks** extra gebrochen und grossstückig, für Centralheizungen.

**I<sup>a</sup> Belgische Würfelkohlen „Concorde“** 25/50 & 50/80 mm. extra gewaschen und ausgelesen. Bestes Material für Kochherd.  
Die Calorimetr. Untersuchung ergab: 8402 Calorien. 3,25% Asche.

**I<sup>a</sup> Saar-Stückkohlen.** Steinkohlen-Briquettes.

**I<sup>a</sup> Braunkohlen-Briquettes** erste Marke.

**I<sup>a</sup> Anthracitkohlen** aus den ersten deutschen, belgischen und englischen Gruben.

**I<sup>a</sup> Holländ. Torfstreu**, billiger als Stroh, hält den Stall gesund und geruchlos.

Lieferbar in Originalwagons von 10,000 Kos. nach allen Stationen.

**Bürke & Albrecht, Zürich & Landquart.**

# BONS- Bücher & Closetpapiere

in grosser Auswahl liefern als langjährige Spezialität

**Müller & Trüb, Aarau.**

# Möbelfabrik von J. Meer in Huttwyl, Bern.

Gegründet 1876.

Spezialität: **Schlafzimmer-Einrichtungen** für Hotels und Pensionen.

Complete Möblierung von Schlafzimmern, Speisesälen etc. in jedem Styl, Holzart und Preislagen, nach neuesten praktischen Erfahrungen. Weitgehendste Garantie für reelle Waaren und solide Arbeit. H1562Y 1261

**Fabrik-Depot**

in gesponnenen Pferdehaaren, Wolle, Drill, Flaum, Federn und Kissenstoffen. Referenzen zu Diensten. Muster, illustr. Prospekte, Preisencourant franko.

**Prompte gewissenhafte Bedienung.**

Es empfiehlt sich ergebenst

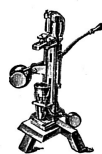
**J. Meer.**

# ABSINTHE, QUALITÉ SUPÉRIEURE

Vermouth, Bitter, Gentiane, Kirsch,  
Rhum, Cognac, Liqueurs douces, Sirops.

**SANDOZ & GIOVENNI**

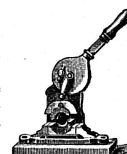
à MÔTIERS (Val de Travers).



## Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**



# Hotel-Adressbuch der Schweiz.

Herausgegeben vom Schweizer Hotelier-Verein.

Zweite verbesserte Ausgabe

**5000 Adressen enthaltend.**

Zum Preise von 5 Fr. zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel.



Pat. Arzt, 35 Jahre, englisch, französisch, holländisch sprechend, der längere Zeit in Brasilien u. Indien war, sucht für den Sommer Stellung als

## Kurarzt

in einem feinen Etablissement. Offerten sub. L 1142 Lz an Haenstein & Vogler, Luzern. 1264

## Champignons

täglich frisch liefert die

Champignons-Cultur von 1281

Samuel Naegelin in Basel.

Preis-Courant zu Diensten.

## W. Philipp, Wiesbaden.

Aufzüge für Personen, Waren, Speisen, Wäsche.

Elektrisch oder Hydraulisch

Vorzug: ruhiger Gang, keinerlei Stöße bei Abfahrt u. Halt.

Projekte und Kostenvoranschläge erteilen: 885

Passavant-Iselin & Co., Basel

Allein-Vertreter für die Schweiz.

## Speise- & Weinkarten

auf Wunsch auch mit Abbildung der betreffenden Hotels etc. in eleganter Ausstattung.

Schweizer Verlags-Druckerei Basel.

Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einzusenden wünscht, hat dieselben auf den Umschlag mit dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann uneröffnet an die richtige Adresse befördert werden.

**Die Expedition ist nicht befugt die Adressen von Inserenten mitzuteilen.**

**Die Expedition befasst sich nicht damit, inserierenden Angestellten über offene Stellen von sich aus Mitteilung zu machen.**

## Personal-Gesuche.

**Hotel-Direktor** gesucht, ein durchaus tüchtiger Fachmann mit besten Referenzen für ein Haus I. Rang. (300 Betten) am Rhein. Jahresstelle. Offerten mit Photographie unter Chiffre 1288 an die Exped.

## HOTELIERS!

personalgesuche finden in der

## HOTEL-REVUE

zweckmässigste Verbreitung.

Preis (inkl. Spesen für eingehende Offerten) 2 Fr. Wiederholung Fr. 1.50.

Für Mitglieder: 1 Fr. per Inserat (inkl. Spesen für eingehende Offerten).

## Stellen-Gesuche.

**Aide de cuisine**, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle für den Sommer. Offerten an die Exped. unter Chiffre 296.

## Ventilationsanlagen erstellt

M 5109 Z für sämtliche Zwecke 1001

J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen).

Spezialität für Trockenanlagen.

## S. GARBARSKY

Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre

Löwenstrasse 51 Zürich Telephon 3370.

Spezialität: feine Herrenhemden nach Mass, sowie Kragen, Manchetten, Cravatten, Unterzeuge etc. in grösster Auswahl und bester Ausführung.

Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

## Zu verkaufen gesucht

ein rühmlichst bekanntes, sehr entwicklungsfähiges Bad-Etablissement in der deutschen Schweiz mit guter, reichhaltiger Mineralwasserquelle. Diessbezügliche Offerten beliebe man zu adressieren an J. W. Poste restante Murten. 1274

## CHAMPAGNES

### Pommery & Greno, Reims

CARTE BLANCHE | SEC AMERICAIN | EXTRA SEC ANGLAIS

GOUT FRANÇAIS

Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

**Sonnenglanz - Brillant Soleil**

Parquetbodenwische, zeichnet sich vor allen ähnlichen Präparaten durch tadellosen Glanz, grosse Haltbarkeit und leichte, mühelose Anwendung aus; trocken auf sehr schnell und konserviert das Holz, weil nur aus den feinsten Ölen und Wachsorten hergestellt. 1270

Engros-Verkauf Jul. Tripet, Florastr., Basel.

III. Prospekt Preisreduzierende Werke etc.

## Clisches & Zeichnungen

jeder Art liefern rasch & billig

MÜLLER & TRÜB, Aarau.

EIGENE MALER, ZEICHNER & PHOTOGRAPHEN.

Nach vorläufiger Probearbeiten zu Preise.

## Union Helvetia

Verein schweizer Hotelangestellter empfiehlt sich zur Vermittlung von zur tüchtigen Hotelpersonal aller Branchen und beiderlei Geschlechts. Spezialbureau für 957

Pa. Chefs- u. Aides de cuisine Concierges, Conducteurs und Portiers. Kellner jed. Kategorie.

TELEPHON.

Adresse für Briefe u. Telegramme: Union Helvetia, Luzern.

## Angleterre!

Demandé dans une famille près de Londres

**un jeune suisse**

de 15 à 18 ans de toute moralité parlant le français et l'allemand et qui aurait à se rendre utile dans la maison. Certificats de tout 1<sup>er</sup> ordre exigés. Adresser les offres avec certificats et photographie sous chiffre Z. A. 1000, poste restante, Neuchâtel. 1305

**Aide de cuisine**, 22 J. alt, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle in einem Hotel, sei es zur Führung der Buchhaltung u. Correspondenz, oder auch als Stütze der Hausfrau. Offerten an die Expedition unter Chiffre 304.

**Aide de cuisine**, der seine Lehrzeit bestens bestanden hat, sucht ab 1. Juni eine Stelle. Derselbe würde, wenn thunlich, am 1. Septbr. seinen jetzigen Posten wieder einnehmen können. Offert. sind zu richten an Hrn. C. Reichmann, Hotel Reichmann au Lac, Lugano, Paradiso. 1306

**Aide de cuisine**, mit guten Zeugnissen, der auch die Pâtisserie erlernt hat, sucht Sommer- oder Jahresstelle. Offerten an M. Naegeli, Grand Hotel, Markkirch (Els.).

**Büffeldame**. Eine junge u. franz. sprechende, mit guten Sitten u. seriösem Charakter, im Hotel sowohl als im Café-Restaurant wohl bewand., wünscht Stelle in obiger Eigenschaft. Eintritt sofort. Referenzen zu Diensten. Off. an die Exped. unter Chiffre 323.

**Chef de cuisine**, 25 J. alt, mit guten Zeugn. und in der Restaurat. bewandert wünscht Saison- oder Jahresstelle zu baldigem Eintritt. Off. an die Exped. unter Chiffre 303.

**Concierge**, deutschen, franz. und engl. Sprache mächtig, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Prima Zeugnisse von Hotel I. R. Off. an die Exped. unter Chiffre 310.

**Controleuse** & Saaltochter Als solche sucht junge, gebildete Tochter, welche perfekt deutsch, franz. und ziemlich engl. spricht, Stelle in einem Kurhaus oder Berghotel. Offerten an die Expedition unter Chiffre 326.

**Frauenzimmer**, best. deutsch und franz. sprechend, sucht Vertrauensposten für die Saison in einem Hotel, sei es zur Führung der Buchhaltung u. Correspondenz, oder auch als Stütze der Hausfrau. Offerten an die Expedition unter Chiffre 304.

**Haushälterin od. Lingère** Eine alleinstehende Witwe, in den besten Jahren, sucht für kommende Saison Stelle in grössem Hotel. Dieselbe spricht gut engl., deutsch und etwas franz. Offert. an die Exped. unter Chiffre 318.

**Kaffee Köchin**. Eine Tochter Familie, mit guten Zeugnissen, wünscht Stelle in obiger Eigenschaft. Offert. sind zu richten unter Chiffre F. a 2133 Q an Haenstein & Vogler, Basel. 1277

**Kellnerin**, 22 J. alt, ziemlich im Saal- u. Restaurat.-Service bewandert sucht, gestützt auf gute Zeugnisse Stelle per sofort in ein Hotel od. bess. Restaurant. Off. an die Exped. unter Chiffre 314.

**Kellner-Lehrling**. Ein junger, intelligenter Mann, gesund und kräftig, wünscht Lehrstelle in gut. Hotel in der franz. Schweiz. Derselbe besitzt bereits fachliche Vorkenntnisse. Offerten an die Expedition unter Chiffre 308.

**Kellner-Volontär**. Junger Mann, welcher seine Lehrzeit am 15. Mai beendigt, sucht Stelle in der französischen Schweiz, vorzugsweise Jahresstelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre 320.

MAISON FONDÉE EN 1820.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION GENEVE NATIONALE 1896

MEDAILLE D'OR



Extra Dry Louis Mauller & Co. Moëtiers-Travers (Suisse)

**LOUIS MAULLER & Co**

MOTIERS-TRAVERS (Suisse) 1107

**Zu pachten gesucht.**

Gut gehendes Hotel I. oder II. Ranges, Jahresgeschäft, mit Verkaufsrecht. Suchender, tüchtiger Fachmann, würde auch die Leitung eines Geschäftes übernehmen. Off. an die Exped. d. Bl. unter Chiffre 1254.

## Tafel-Senf

Fabrik von

### Rensch-Miville

vormals Ambr. Bohny.

BASEL

Gegründet 1834. 1272

## Parketol.

D. R. P. gesetzl. geschützt, neuestes bestes u. einfachstes Mittel für Parketböden u. zum Auftrichen von Linoleum. Wird 1-2mal aufgetragen. Sofort trocken, schützt gegen Flecken, die Böden können nass aufgewischt werden, daher schon in sanitärer Beziehung für Schlafzimmer unentbehrlich. Wachsen und Bohlen fallen ganz fort, jahrelang haltbar.

Zu beziehen den Liter gelblich Fr. 3.-, farblos Fr. 3.50 aus der Fabrik: Höchster Lackwerk, K. Bräselmann, Höchst a. M.

**Koch**, 19 Jahre alt, der im Restaurantfach gut erfahren ist u. schon in ersten Häusern gearbeitet hat, sucht Stelle als Aide. Offerten an die Expedition unter Chiffre 315.

**Koch-Volontär**. Tüchtiger, junger, strebsamer Mann, 17 J. alt, sucht sofort Stelle, ohne gegenseitige Vergütung in gut renommiertem Hause. Offerten an die Expedition unter Chiffre 317.

**Portier**, deutsch, franz. und engl. sprechend, sucht Stelle in grösserem Hotel, vorzugsweise Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 319.

**Saaltöchter**, deutsch, franz. englisch sprechend, mit besten Empfehlungen, wünscht Saison- od. Jahresstelle zu baldigem Eintritt. Offerten an die Expedition unter Chiffre 302.


**Saaltöchter**. Eine Tochter, im Hotelwesen durchaus erfahren, mit besten Empfehlungen, im Saal- u. Restaurations-Service tüchtig bewandert, sucht selbständige Stelle. Offert. an die Exped. unter Chiffre 325.

**Secrétaire ou caissière**. Une demoiselle connaissant le français, l'allemand et l'anglais demande place dans un bon hôtel. Adresser les offres sous chiffre H 4348 N à MM. Haenstein & Vogler, Neuchâtel. 1286

**Sekretär**, 28 Jahre alt, seit 5 Jahren in einem der ersten Hotels in Paris thätig, in allen Branchen des Hotelwesens bewandert, sucht entsprechende Stelle. Beste Referenzen. Offert. unter Chiffre H. 592 Ch. an Haenstein & Vogler, Chur. 1283

## Universalpumpe

komplett ausgestattete Feuerpritze, zugleich beste Gartenpritze, einfachste Behandlung. Geringste Kraftanstrengung. Von jedermann bedienbar.



Allein-Verkauf bei:

**Albert Furrer, Winterthur.**

Prospekte gratis und franko. 628

**1 Verkapselungsmaschine**, (für Kapseln bis zu 45 mm. Länge), welche auf unserm Redaktionsbureau als Ausstellungs-Objekt gedient hat, wird wegen Raummangel zu verkaufen gesucht. Redaktion der „Hotel-Revue.“

10 20 15

Wert-Marken, Bier-Marken, Schlüssel-Marken, Datumstempel - Numereuren, Kautschuk-Stempel, Thür-Schilder, emailliert und graviert 1281 schnell und billig bei

**Daubenmeier & Meyer, Zürich I,**

Gravier- u. Präge-Anstalt - Telephon 3589.

Das

## Plazierungsbureau

des

### Schweizer Wirt-Verrein

Zürich

Zähringerstrasse 10, vermittelt

Hotel- und Restaurant-Personal beiderlei Geschlechts, auf's Gewissenhafteste. 1296

**Tochter**, 18 J. alt, welche pers. u. schreibt, sowie den Telegraph kennt, sucht bis Mitte Juni oder nach Belieben Stelle in ein Hotel, wo sie den Telegraph befragen u. beim Servieren mithelfen könnte. Off. an die Exped. unter Chiffre 311.

**Wirtstochter v. Lande** (Thurgauerin) sucht in einem gangbaren u. guten Hotel Stelle, wo sie sich im Kochen und Servieren besser ausbilden könnte. Eintritt sofort oder später. Anfragen unter Chiffre F 3094 Z an Haenstein & Vogler in Frauenfeld. 1287

**Zimmermädchen**, deutsch u. französisch sprechend, sucht Stelle in gutes Hotel. Eintritt nach Belieben. Jahresstelle vorgezogen. Off. an die Exped. unter Chiffre 324.

**Zimmermädchen**, treu und deutsch u. franz. sprechend, wünscht Stelle auf kommende Saison, wenn möglich in der französischen Schweiz. Offerten an die Expedition unter Chiffre 321.

## Hotel-Angestellte

inscribieren zweckmässig in der in BASEL erscheinenden

## HOTEL-REVUE

Organ des Schweiz. Hotelier-Vereins.

Die Abonnenten der „Hotel-Revue“ beschäftigen sich mit den in der Revue enthaltenen Stellenangeboten. Jede Wiederhol. 1 Fr. - Der Betrag ist in Marken beizulegen.